

Letras Boricuas 2025

“Spoken word”

Letras Boricuas 2025 - Solicitud | Application

I. INFORMACIÓN DE CONTACTO | CONTACT INFORMATION

Por favor incluye la siguiente información de contacto. | *Please provide the following contact information.*

Nombre y apellidos | First and last name (required)

Por favor incluye tu nombre legal. | *Please provide your legal name.*

Lugar de residencia permanente | Permanent residency (required)

- Puerto Rico
- Estados Unidos | United States

Dirección física | Physical Address (required)

Dirección postal | Mailing Address (required)

Dirección de correo electrónico | Email Address (required)

Número de teléfono | Phone Number (required)



Curriculum Vitae (CV) (required)

Upload a file. No files have been attached yet.

Acceptable file types: .pdf

2 páginas máximo. Formato: PDF

Proporciona un documento que muestre tu nombre, dirección residencial, correo electrónico, número de teléfono, educación, experiencia laboral, publicaciones, premios, residencias, premios y becas, según corresponda.

2 pages maximum. PDF Format.

Provide a document that shows your name, home address, email address, phone number, education, work experience, publications, awards, residencies, prizes and fellowships, as applicable.

II. GÉNERO LITERARIO, IDIOMA y EVIDENCIA DE PUBLICACIÓN o PERFORMANCE | LITERARY GENRE, LANGUAGE and EVIDENCE OF PUBLICATION or PERFORMANCE

Por favor completa esta parte siguiendo la **Guía para presentar evidencia de publicación literaria o de performance literario seleccionado.**

*Please complete this part following the **Guidelines to present evidence of literary publication or literary performance of selected genre.***

Género literario | Literary Genre (required)

- Ficción (incluye novelas, cuentos, ficción, literatura juvenil y textos relacionados) | Fiction (includes novels, short stories, young adult fiction, and

related forms)

- No ficción creativa (incluye memorias, ensayos personales y textos relacionados) | Creative Nonfiction (includes memoirs, personal essays, and related forms)
- Poesía (escrita) | Poetry (written)
- Spoken Word
- Dramaturgia | Playwriting

Selecciona un género literario para completar la solicitud. Aquellos/as/es escritores que escriben en varios géneros deberán escoger uno para solicitar. **Todas las partes de la solicitud deben reflejar el género seleccionado.**

Please select one literary genre to complete the application. Writers who work in multiple genres will need to select one genre in which to apply. All the parts of the application should reflect the selected genre.

Idioma en el que completará la solicitud | Language in which you will complete the application (required)

- Español | Spanish
- Inglés | English
- Ambos | Both

La solicitud puede ser completada en el idioma de su preferencia, especialmente considere esto para la sección de muestra de obra. También puede combinar el uso de los dos idiomas: inglés y español.

The application can be completed in the language of your preference, especially consider this for the work sample section. You can also combine the use of both languages: English and Spanish.

Spoken Word - Evidencia de performance literario | Spoken Word - Evidence of literary performance (required)

- a). tres obras diferentes de poesía Spoken Word curadas y presentadas públicamente, en o después de 2015 | three different Spoken Word poetry

works presented in curated or organized public events, during or after 2015.

Al seleccionar esta opción, la evidencia de performance consiste en tres obras diferentes de Spoken Word. **El/la/le solicitante debe ser el/la/le único/a/e autor/a/e de las obras presentadas.**

*When selecting this option, the performance evidence consists of three different Spoken Word works. **The applicant must be the sole author of the works listed.***

III. MUESTRA DE OBRA | WORK SAMPLE

En esta sección se adjunta la muestra de trabajo y se incluye la descripción de la obra. Este es el contenido que será evaluado.

- **LA MUESTRA DE TRABAJO ES ANÓNIMA**
- **Es importante que en la muestra de obra no aparezca tu nombre ni ningún detalle que pueda revelar tu identidad en ninguna de las páginas.**
- **No se aceptan páginas “escaneadas” de libros o revistas, ni de la obra completa.**

In this section you will upload the work sample and include the work sample’s description. This is the content that will be evaluated.

- ***THE WORK SAMPLE IS ANONYMOUS***
- ***It is important that your name or any detail that could reveal your identity does not appear on any of the pages in the work sample.***
- ***Scanned pages from books or magazines, or the complete scanned work, are not accepted.***

Muestra de obra | Work sample

- Formatos aceptados: .mp3, .m4a, .wav, .wma
- Se deben adjuntar **tres (3) archivos de AUDIO.**
- **Cada audio debe tener hasta dos (2) minutos máximos de duración.**
- Cada grabación debe comenzar con el título del poema.
- **Asegúrate de no incluir en la muestra ni tu nombre ni ningún otro detalle que pueda revelar tu identidad.**
- Guarda cada archivo con el título del poema. Favor de no usar tu nombre como el nombre del archivo. Utiliza el siguiente ejemplo:

(Título)_MuestraDeObra1

(Título)_MuestraDeObra2

(Título)_MuestraDeObra3

- Adjunta cada audio.

-
- Acceptable audio file format: .mp3, .m4a, .wav, .wma
 - Upload **three (3) AUDIO-ONLY files**
 - **Each audio must be up to a maximum of two (2) minutes in length**
 - Each recording should start with the poem's title
 - **Please ensure the work sample does not include your name or any other identifying information**
 - Save each file with the title of the poem. Please do not use your name as the file's name. Use the following example:

(Title)_WorkSample1

(Title)_WorkSample2

(Title)_WorkSample3

- Upload each audio

Muestra de obra 1 | Work sample 1 (Spoken Word) (required)

Choose File

Upload a file. No files have been attached yet.

Acceptable file types: .m4a, .mp3, .wav, .wma

- Formatos aceptados: .mp3, .m4a, .wav, .wma
- **Cada audio debe tener hasta dos (2) minutos máximos de duración**
- Cada grabación debe comenzar con el título del poema

-
- Acceptable audio file format: .mp3, .m4a, .wav, .wma
 - **Each audio must be up to a maximum of two (2) minutes in length**
 - Each recording should start with the poem's title

Muestra de obra 2 | Work sample 2 (Spoken Word) (required)

Choose File

Upload a file. No files have been attached yet.

Acceptable file types: .aac, .aiff, .flac, .m4a, .mp3, .ogg, .wav, .wma

- Formatos aceptados: .mp3, .m4a, .wav, .wma
- **Cada audio debe tener hasta dos (2) minutos máximos de duración**
- Cada grabación debe comenzar con el título del poema

-
- Acceptable audio file format: .mp3, .m4a, .wav, .wma
 - **Each audio must be up to a maximum of two (2) minutes in length**
 - Each recording should start with the poem's title

Muestra de obra 3 | Work sample 3 (Spoken Word) (required)

Choose File

Upload a file. No files have been attached yet.

Acceptable file types: .aac, .aiff, .flac, .m4a, .mp3, .ogg, .wav, .wma

- Formatos aceptados: .mp3, .m4a, .wav, .wma
- **Cada audio debe tener hasta dos (2) minutos máximos de duración**
- Cada grabación debe comenzar con el título del poema

-
- Acceptable audio file format: .mp3, .m4a, .wav, .wma
 - **Each audio must be up to a maximum of two (2) minutes in length**
 - Each recording should start with the poem's title

Descripción de la muestra de la obra | Work Sample Description

(required)

Limit: 200 words

En 200 palabras o menos, provee un comentario breve sobre la muestra de la obra. (Por ejemplo, ¿es un fragmento de una obra más extensa? ¿Es un extracto de una obra más amplia? Si es así, describe el trabajo más amplio) **POR FAVOR, ASEGÚRATE DE NO INCLUIR TU NOMBRE NI NINGÚN DETALLE QUE PUEDA REVELAR TU IDENTIDAD.**

*In 200 words or less, provide a brief commentary about the work sample. (i.e., Is it an excerpt from a larger work? If so, please describe the larger work). **PLEASE ENSURE YOUR NAME AND OTHER IDENTIFYING DETAILS DO NOT APPEAR ANYWHERE IN THE DOCUMENT***

IV. DECLARACIONES | STATEMENTS

Declaración personal corta | Personal Short Statement (required)

Limit: 250 words

En 250 palabras o menos, describe brevemente tu trayectoria y el motivo por el cual solicitas la beca Letras Boricuas. ¿Cómo la beca avanzará tus prácticas como escritor/a/e? ¿Cómo te ayudaría esta beca? **POR FAVOR NO INCLUYAS DATOS ESPECÍFICOS QUE PUEDAN REVELAR TU NOMBRE, PUBLICACIONES ANTERIORES O AFILIACIONES PROFESIONALES.**

*In 250 words or less, briefly describe your background and why are you applying for the Letras Boricuas Fellowship? How will it advance your personal practices as a writer? How would this fellowship support you? **PLEASE DO NOT INCLUDE SPECIFIC DETAILS THAT COULD REVEAL YOUR NAME, TITLES OF PAST PUBLICATIONS, OR PROFESSIONAL AFFILIATIONS.***

Declaración artística | Artistic Statement (required)

Limit: 250 words

En 250 palabras o menos, provee una declaración breve sobre tu punto de vista artístico. Por ejemplo: tus lectores o audiencias ideales o imaginarias y cómo tus escritos representan, encarnan o reflejan una identidad específica, múltiples identidades y/o comunidades; las culturas o experiencias puertorriqueñas; y/o aborda asuntos de la diáspora. **POR FAVOR NO INCLUYAS DATOS ESPECÍFICOS QUE PUEDAN REVELAR TU NOMBRE, PUBLICACIONES ANTERIORES O AFILIACIONES PROFESIONALES.**

In 250 words or less, provide a brief statement that describes your artistic point of view. For example: your ideal or imagined readers or audiences and how your writing is informed by, embodies, or reflects a specific identity, multiple identities, and/or communities; Puerto Rican cultures or experiences; and/or engages questions of the diaspora. PLEASE DO NOT INCLUDE SPECIFIC DETAILS THAT COULD REVEAL YOUR NAME, TITLES OF PAST PUBLICATIONS, OR PROFESSIONAL AFFILIATIONS.

V. CERTIFICACIONES | CERTIFICATIONS

Confirmo que la obra que someto es un trabajo original y es de mi autoría. | I confirm that the work I submit is an original work and I have authored.
(required)

Declaro que toda la información que he suministrado es verdadera y confiable a mi mejor saber y entender. | I declare

that all the information I have submitted is true and reliable to the best of my knowledge.

(required)

Revisar y completar la solicitud | Revise and Complete Submission

- Revisa tus respuestas.
 - Verifica que hayas subido los documentos correctos.
 - Presiona **Solicita / Apply** (enviar formulario) para completar la solicitud.
 - Recibirás una confirmación por correo electrónico.
-

- *Check your answers.*
- *Verify that you have uploaded the correct documents.*
- *Press **Solicita / Apply** to complete the request.*
- *You will receive confirmation by email.*

Save Draft

Submit Form

Drafts may be visible to the administrators of this program.